

Compétences linguistiques approfondies en russe

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 42.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français, Russe
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V5LRLGP

Présentation

Compétences linguistiques approfondies en russe : Russe Traduction Économique (18h TD) + Pratique de la langue russe, 24h TD

Traduction vers le français d'articles de presse russe portant sur l'économie de la Russie et/ou des Etats de l'espace russophone. Expression orale et prise de parole en russe portant sur des sujets d'actualité économique et/ou politique relatifs à la Russie ou à l'espace post-soviétique.

Objectifs

- 1) Maîtrise d'outils de traduction spécialisée ;
- 2) Acquisition de vocabulaire spécialisé économique russe ;
- 3) Renforcement des notions de micro- et de macro-économique vues dans les cours de civilisation en L2

Évaluation

Russe Traduction économique :

- * Contrôle continu : Travaux écrits et oraux pendant le semestre (50%) et DST en fin de semestre (50%)
- * Contrôle dérogatoire : DST en fin de semestre (1h30)

- * Contrôle de seconde chance (session 2) : DST (1h30)

Pratique de la langue russe:

- * Contrôle continu : Participation orale et exposés pendant le semestre
- * Contrôle dérogatoire : oral de fin de semestre
- * Contrôle de seconde chance (session 2) : oral

Pré-requis nécessaires

Aucun

Bibliographie

- ОЖЕГОВ С.И. и ШВЕДОВА Н. Ю., Толковый словарь русского языка
- GAK et TRIOMPHE, Dictionnaire français-russe
- ЩЕРБА Л.В., МАТУСЕВИЧ М.И., Русско-французский словарь
- Le Petit Robert

Contact(s)

- > Vera Kryshtaleva
Responsable pédagogique
vera.k@parisnanterre.fr